

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

13 MAART 1975.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het begrotingsjaar 1974.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 12 maart 1975.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer U een ontwerp van amendementen te laten worden die de Minister van Binnenlandse Zaken voorstelt aan te brengen in het ontwerp van aanpassingsblad van de begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1974.

Deze amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering met 101623000 frank der op Titel I - Gewone uitgaven - aangevraagde bijkredieten voor het lopend jaar en van 153 116 frank voor de bijkredieten van vorige begrotingsjaren.

Ingevolge die amendementen zal het totaal der bijkredieten 230 563 000 frank bedragen voor het lopend jaar (art. 1 van het wetsontwerp) en dat der bijkredieten voor vroegere begrotingsjaren 4756623 frank (art. 3 van het wetsontwerp).

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.*

*De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.*

*De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.*

Zie:

S-VII (1974-1975):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Verslag,

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

13 MARS 1975.

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de l'Intérieur
de l'année budgétaire 1974.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 12 mars 1975.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Ministre de l'Intérieur propose d'apporter au projet de feuillet d'ajustement du budget de son Département de l'année budgétaire 1974.

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 101 623 000 francs des crédits supplémentaires pour l'année courante et de 153 116 francs des crédits supplémentaires pour les années budgétaires antérieures, sollicités au Titre I - Dépenses ordinaires.

Ensuite de ces amendements le montant des crédits supplémentaires pour l'année courante s'élèvera à 230 563 000 francs (art. 1 du projet de loi) et celui des crédits supplémentaires pour les années budgétaires antérieures, à 475 662 300 francs (art. 3 du projet de loi).

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

*Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.*

*Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.*

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.*

Voir:

S-VII (1974-1975):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.

1. — OP HET WETSONTWERP.

Art. 5.

De tabel van de schuldvorderingen die van de vijfjarige verjaring ontheven worden aanvullen met wat volgt :

An.	Créanciers	Année	Montant
12.05	Cn.B.	1970	13 823

VERANTWOORDING.

Her betrefft een huurvergoeding voor huur van gemeentelijke gebouwen, laanijding ingediend door de Cn.B.

2. — OP DE TABELLEN VAN DE WET.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie III.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Hoofdstuk I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en diensten.

Art. 12.02. — Water, stroom, gas, enz. (blz. 8).

3. Provinciale overheden, enz.

In de kolom « Bij kredieten vorige jaren » het bedrag van

« 1 538 frank »

verhogen tot

« 2844 frank ».

(Vermeerdering met 81 306 frank.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 12 011 538 frank op 13 021 844 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Deze verhoging is bestemd voor de vergoeding van de exploitatiekosten door de Regie der gebouwen voor rekening van het departement van de Ardennen (JUR 197).

Art. 12.03. — Onderhouds uitgaven voor lokalen, enz. (blz. 8).

3. Provinciale overheden, enz.

In de kolom « Bij kredieten vorige jaren » het bedrag van

« 33612 frank »

verhogen tot

« 59 528 frank ».

(Vermeerdering met 25916 frank.)

1. — AU PROJET DE LOI.

Art. 5.

Compléter comme suit le tableau des créances qui sont relevées de la prescription quinquennale:

An.	Créanciers	Année	Montant
12.05	O.C.F.	1970	13 823

JUSTIFICATION.

Il s'agit d'une facture relative à des fournitures de bureau, introduite tardivement par l'O.C.F.

2. — AUX TABLEAUX DE LA LOI.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section III.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz, etc. (p. 9).

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 1 538 francs »

à

« 82844 francs ».

(Augmentation de 81306 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 11 941 538 francs à 13 022 844 francs.

JUSTIFICATION.

Cette augmentation est destinée au remboursement des frais d'exploitation supportés par la Régie des bâtiments pour le compte du département en 1973.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, etc. (p. 9).

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 33 612 francs »

à

« 59 528 francs ».

(Augmentation de 25 916 francs.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 10688612 frank op 10714528 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als die van her amendement op artikel 12.02.

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. (blz. 8).

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 130 175 frank »

verhogen tot

« 133691 frank »;

(Vermeerdering met 3 516 frank.)

Het roraal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 9433175 frank op 9436691 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als die van her amendement op artikel 12.02.

An. 12.05. - Bureaubenodigdheden, enz. (blz. 8).

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 30 408 frank »

verhogen tot

« 44 786 frank »

(Vermeerdering mer 14 378 frank.)

Het roraal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 7 054 408 frank op 7 068 786 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Het betreft luijdig ingediende schuldverzoeken.

An. 12.22. - Bedieningsuitgave, enz. (bh. 10).

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 753 992 frank »

verhogen tot

« 781 992 frank ».

(Vermeerdering mer 28 000 frank.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 2 653 992 frank op 2 681 992 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Het betreft verschillende schulden waarvan de vereffening niet kon verzekerd worden door uitputting van de begrotingskredieten voor 1973 ten gevolge van de verhoging van de vacatievergoedingen roegkend aan de leden van de militierechterscolleges (koninklijk besluit van 24 september 1973).

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 10688612 francs à 10714528 francs.

JUSTIFICATION.

Même justification que celle de l'amendement à l'article 12.02.

Art. 12.04. - Combustibles, solides et liquides, etc. (p. 9).

Dans la colonne «Crédits supplémentaires années antérieures» porter le montant de

« 130175 francs »

à

« 133691 francs ».

(Augmentation de 3 516 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 9433175 francs à 9436691 francs.

JUSTIFICATION.

Même justification que celle de l'amendement à l'article 12.02.

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, etc. (p. 9).

Dans la colonne «Crédits supplémentaires années antérieures» porter le montant de

« 30 408 francs »

à

« 44 786 francs ».

(Augmentation de 14 378 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 7 054 408 francs à 7 068 786 francs.

JUSTIFICATION.

Il s'agit de créances antérieures introduites tardivement.

Art. 12.22. - Dépenses de fonctionnement, etc. (p. 11).

Dans la colonne «Crédits supplémentaires années antérieures» porter le montant de

« 753 992 francs »

à

« 781 992 francs ».

(Augmentation de 28 000 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 2 653 992 francs à 2 681 992 francs.

JUSTIFICATION.

Il s'agit de créances diverses dont la liquidation n'a pu être assurée en raison de l'épuisement des crédits budgétaires de 1973, par suite de la majoration des indemnités de vacation allouées aux membres des juridictions de milice (arrêté royal du 24 septembre 1973).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. - Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van luchtreizigers vóór dezen op een Belgische luchthaven aan boord gaan (blz. 10).

In de kolom «Bijkredieten lopend jaar » het bedrag van

« 3 300 000 frank »

verhogen tot

« 6 300 000 [frank] »,

(Vermeerdering met 3 000 000 frank.)

De voor 1974 voorgestelde kredieten evenals het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 3 300 000 frank op 6 300 000 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Het MIR'ft 33.02.1974 van de kredieten aan de werkelijke behoeften.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 43.10 (nieuw) (blz. 11).

1. - Een artikel 43.10 (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

" Art. 43.10. - Buitengewone hulpgeldert aan de gemeenten ontstaan Joor samenvoeging van gemeenten, enz. "

2. - Tegenover dit artikel in de kolom « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag inschrijven van

« 96 500 000 frank »

(Vermeerdering met 96 500 000 frank.)

Hec voor 1974 voorgeselde krediet evenals het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 124 000 000 frank op 220 500 000 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

De samenvoegingen van gemeenten die plaatsgrepen in 1970, brachten voor sommige steden dusdanig belangrijke lasten met zich mede dat ze nu in een bijzonder kritieke financieel deficitaire toestand verkeren.

De Staat dient deze steden zo vlug mogelijk te helpen,

Ten gevolge van dit amendement dient de • lijst van de beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad V01n 1974. (zie Bijlage, blz. 25) als volgt te worden aangevuld :

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.02. - Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers des lignes aériennes avant leur embarquement dans un aéroport belge (p. 11).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante » porter le montant de

« 3 300 000 francs »

à

« 6 300 000 [francs] »,

(Augmentation de 3 000 000 de francs.)

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits de cet article est ainsi porté de 3 300 000 francs à 6 300 000 francs.

JUSTIFICATION.

1/ s'agit de l'adaptation des crédits aux besoins réels.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.10 (nouveau) (p. 11).

1. - Insérer un article 43.10 (nouveau), libellé comme suit:

" Art. 43.10. - Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes, etc. "

2. - En regard de cet article inscrire dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante » un montant de

« 96 500 000 francs »

(Augmentation de 96 500 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 124 000 000 de francs à 220 500 000 francs.

JUSTIFICATION.

Les fusions de communes intervenues en 1970 ont entraîné pour certaines villes des charges d'une telle importance qu'elles se trouvent actuellement devant une situation financière déficitaire particulièrement critique.

Il importe que l'Etat intervienne au plus tôt en faveur de ces villes.

Comme suite à cet amendement, il y a lieu de compléter comme suit la • liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuillet d'ajustement de 1974 • (voir Annexe, p. 26):

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En francs.)

Beslissing en datum — Décision et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
N.2359 10.1.1975	Art. 43.10	Buitengewone hulpgeelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten, met het oog op : a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (an. 6. van de wet van 23 juli 1971); b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5. S 4, "an dezeUde wer. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV - Afzonderlijke sectie, artikel 66Q.5.A.) - Aides exceptionnelles al/x communes nées d'une fusion de communes en vue : a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971); b) de réintégration la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5. S 4, de la même loi. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au 10rrJs ouvert au Titre IV - Section particulière, article 66Q.5.A.)	96500000	—

Art. 4.18. - Bijdrage van de Sraar in de financiële lasten van de leningen, door de gemeenten, enz. (blz. 10).

In de kolom «Bijkredieten lopend jaar» het bedrag van

« 124000 frank ».

verhogen tot

« 247 000 frank ».

(Vermeerdering met 123 000 frank.)

De voor 1974 voorgeselde kredieten cynals het roaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 13 337000 frank op 13460000 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

De renveoe "an de delging der leningen werd in 1974 nn 7 op 9 0, gebracht.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincie.

Art. 61.01. - Stijving van her Inrvvriefonds, enz. houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming, enz. (blz. 10).

In de kolom «Bijkredieten lopend jaar» het bedrag van

« 2 000 000 frank »

verhogen tot

« 4 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 2000000 frank.)

De voor 1974 voorgestelde kredieten alsook het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 7 000 000 frank op 9 000 000 frank gebracht.

An. 43.18. - Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts contractés par les communes, etc. (p. II).

Dans la colonne "Crédits supplémentaires année courante" porter le crédit de

« 124 000 francs »

à

« 147 000 francs ».

(Augmentation de 123 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1974, ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 13 337 000 francs à 13 460 000 francs.

JUSTIFICATION.

Le taux d'amortissement des emprunts a été porté en 1974 de 7 à 9 %.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Arr. 61.01. - Alimentation du Fonds d'intervention, etc. organisant les missions de la Protection civile, etc. (p. 11).

Dans la colonne "Crédits supplémentaires année courante", porter le montant de

« 2 000 000 de francs »

à

« 4 000 000 de francs ».

(Augmentation de 2000000 de francs.)

Les crédits proposés pour 1974 ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 7 000 000 de francs à 9 000 000 de francs.

VERANTWOORDING.

Deze verhoging met 2 000 000 frank betekent een bijkomende stijving van het Fonds tot het dekken van aanzienlijke uitgaven voor de operaties voortvloeiend uit de bestrijding van de overstromingen die verschillende streken van het land bedreigen.

Ten gevolge van dit amendement dient de « Lijst van de beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1974 » (zie Bijlage, blz. 26) als volgt te worden aangevuld:

TITEL J. - GEWONE UITGAVEN.
(In franken.)

JUSTIFICATION.

Cette augmentation de 2 000 000 de francs constitue une alimentation supplémentaire du Fonds pour couvrir d'importantes dépenses pour les opérations résultant de la lutte contre les inondations qui menacent plusieurs régions du pays.

Comme suite à cet amendement, il y a lieu de compléter comme suit la liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuillet d'ajustement de 1974 (voir Annexe, p. 26):

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES;
(En francs.)

Beslissing en datum — Décision et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
N.2356 21.xn.1974	An. 61,01	Stijving van het Interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming en de coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenissen, carastrofen en schadegevallen) geïntegreerd onder Titel JV — Alonderlijke Sectie, artikel 600.2.A. — Alimentation du fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 SUR la Protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 or. Ont les missions de la Protection civile et la coordination des opérations lors événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres) créé au Titre IV — Section particulière, article 600.2.A. ...	2000000	—